

ity prevents from advancing to seize an advantage," and Wang Hsi adds "who is quick to flee at the sight of danger." Meng Shih gives the closer paraphrase "he who is bent on returning alive," this is, the man who will never take a risk. But, as Sun Tzu knew, nothing is to be achieved in war unless you are willing to take risks. T'ai Kung said: "He who lets an advantage slip will subsequently bring upon himself real disaster." In 404 A.D., Liu Yu pursued the rebel Huan Hsuan up the Yangtsze and fought a naval battle with him at the island of Ch'eng-hung. The loyal troops numbered only a few thousands, while their opponents were in great force. But Huan Hsuan, fearing the fate which was in store for him should he be overcome, had a light boat made fast to the side of his war-junk, so that he might escape, if necessary, at a moment's notice. The natural result was that the fighting spirit of his soldiers was utterly quenched, and when the loyalists made an attack from windward with fireships, all striving with the utmost ardor to be first in the fray, Huan Hsuan's forces were routed, had to burn all their baggage and fled for two days and nights without stopping. Chang Yu tells a somewhat similar story of Chao Ying-ch'i, a general of the Chin State who during a battle with the army of Ch'u in 597 B.C. had a boat kept in readiness for him on the river, wishing in case of defeat to be the first to get across.]

(3) a hasty temper, which can be provoked by insults;

[Tu Mu tells us that Yao Hsing, when opposed in 357 A.D. by Huang Mei, Teng Ch'iang and others shut himself up behind his walls and refused to fight. Teng Ch'iang said: "Our adversary is of a choleric temper and easily provoked; let us make constant sallies and break down his walls, then he will grow angry and come out. Once we can bring his force to battle, it is doomed to be our prey." This plan was acted upon, Yao Hsiang came out to fight, was lured as far as San-yuan by the enemy's pretended flight, and finally attacked and slain.]

(4) a delicacy of honor which is sensitive to shame;

[This need not be taken to mean that a sense of honor is really a defect in a general. What Sun Tzu condemns is rather an exaggerated sensitiveness to slanderous reports, the thin-skinned man who is stung by opprobrium, however undeserved. Mei Yao-ch'en truly observes, though somewhat paradoxically: "The seek after glory should be careless of public opinion."]

(5) over-solicitude for his men, which exposes him to worry and trouble.

[Here again, Sun Tzu does not mean that the general is to be careless o